

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Worte zur Zeit

Nicht die Völker der Welt, sondern ihre politischen Führer haben die Gefährdung des Weltfriedens auf dem Gewissen.  
Franklin D. Roosevelt

## Bitte, wo ist die Stalin-Allee!

In einer unangenehm stürmischen Märznacht hält ein Auto am Küstriner Platz. Es hat eine auffallend niedrige Nummer, und ein Mann mit Abzeichen lehnt sich aus dem Fenster, um einen mitternächtlichen Passanten anzurufen.

«Hallo! Sie da!!»

«Ja?»

«Ich möchte zur Stalin-Allee?»

«Kenn ick nich», sagt der andere.

Der Mann im Auto beginnt ärgerlich zu brummen.

«Das war doch früher die Frankfurter Allee, sind Sie nicht aus Berlin?»

«Ach so», erwiderte der andere gelassen, «dann fahren Sie man hier durch die Kaliningrad-Straße, dann sind Sie drin.»

Der Mann im Auto schneidet ein Gesicht und zeigt auf das Straßenschild.

«Die heißt doch hier Königsberger-Straße!»

«Sehnse», murmelte der andere mit breitem Grinsen, «Sie werden doch noch ein guter Berliner werden!»

Copyright 1950 by INK

## Leopoldistisches

Un reposoir qui ne nous laisse pas de repos. CS

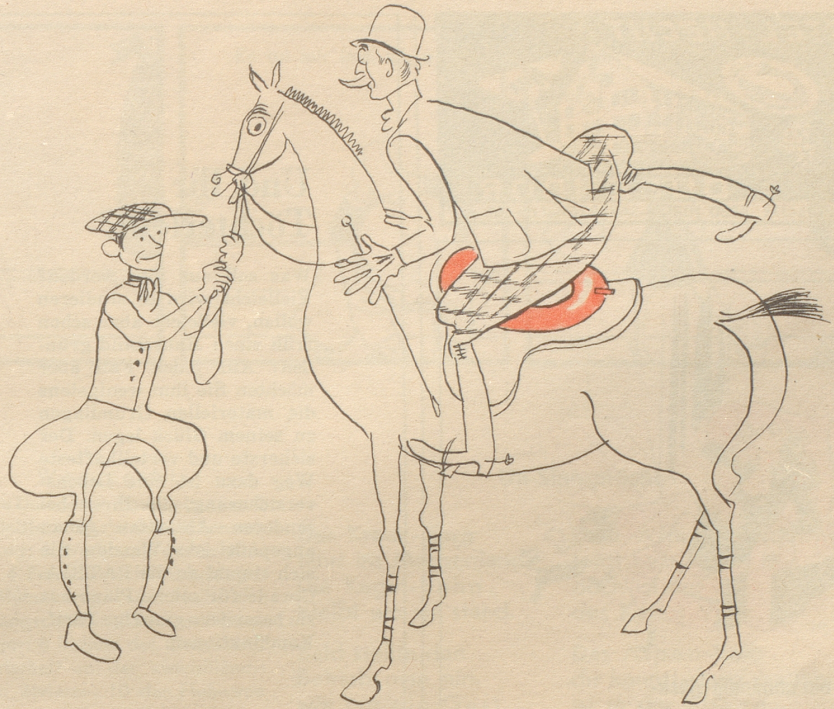
## Die soliden Bunker

Bei einer Inspektion im bernischen Seeland kritisierte der inspizierende Oberst und Platzkommandant das ungepflegte, ungefettete Schuhwerk eines Soldaten. Dieser schmetterte die Absätze zusammen und verteidigte sich schlagfertig: «Herr Oberst, harte Schuhe sind immer noch besser als weiche Bunker.» — Der Herr Oberst, der einen Spaß wohl verstand, gab sich ohne Widerrede geschlagen. Z



Alt st. gallische  
neuzeitlich  
eingerichtete  
Gaststätte

Mr. et Mme. Dupont  
speisen mit Vorliebe im  
**Du Pont**  
Zürich beim Hauptbahnhof  
**Die Küche ist prima!**  
Nur gute Weine! Sternbräu  
Tel. 271822/258355 Fl. Hew



Kolos-vári

KOMFORT

## Der Ausweg

In der amerik. Gemeinde X herrscht bestes Einvernehmen unter den Konfessionen und die beiden resp. Ortspfarrer sind gute Freunde. Den protestantischen Pfarrer drücken schwere finanzielle Sorgen, da sein Gotteshaus, zu klein geworden, abgerissen und durch ein neues ersetzt werden soll. — Seinem katholischen Amtsbruder wieder einmal seine Not klagend, meint er so nebenbei, dieser könnte doch auch mit einem Scherflein sich an der Aeufrung des Bau-Fonds beteiligen. Etwas verlegen und zögernd winkt der katholische Pfarrer ab mit dem Hinweis, solches würde sein Bischof wohl nicht billigen, was denn auch der Freund ohne weiteres versteht. — Groß ist aber des letzteren Staunen, als er kurz darauf aus dem

katholischen Pfarrhaus durch die Post einen hübschen Beitrag überwiesen bekommt und auf dem Check-Abschnitt die Worte liest: «Mein Beitrag an die Kosten des Abbruchs Ihrer Kirche; (der Bischof hat bestimmt nichts dagegen einzuwenden!) Freundlichen Gruß. — Y., Pfarrer.» J.-i.

## Mit dem Hammer in der Hand

Es ist nicht immer leicht, den Nagel auf den Kopf zu treffen. Manchmal trifft man auch nur den Fingernagel. fis

Rücksendung nicht verwendeter Beiträge erfolgt nur, wenn ihnen eine adressierte und frankierte Enveloppe beigelegt ist.

## Die Kegelschnecke.

758

Schöpfungen der Natur, die in Form, Musterung und Farbenzusammenstellung den orientalischen Teppichen ähneln, sind Legion. Durch Zufall stoße ich auf die artreiche Familie der Vorderkieferschnecken mit kegelförmiger, reich gemusterter Schale, die von Sammlern viel begehrt und mit Phantasienamen ausgezeichnet werden, wie goldenes Netz, unvergleichlicher Kegel. Tatsächlich erfreut die vielgestaltige Musterung jedes schönheitsdurstige Auge und lenkt den Sinn unwillkürlich auf die ebenso vielgestaltigen Musterungen der Orientteppiche, wie sie Vidal an der Bahnhofstraße in Zürich feilbietet.

**Emmentalerhof**  
Neuengasse 19  
BERN  
Telefon 216 67

**Walliser Keller**  
Neuengasse 17  
BERN  
Telefon 216 93

**Alex Imboden**

lächelt und zwar mit Recht, denn er hat das neben dem „Walliser Keller“ gelegene alt- und weitem bekannte „Restaurant Emmentalerhof“ mitübernommen. — Da muss die Zunge schnalzen und der Gaumen lachen!

**HOTEL - HECHT**



**DÜBENDORF**

Telefon 934375 FRED HIRTER-SAXER, Chef de cuisine

11



**Ich bin unbändig glücklich im allgemeinen**

und mit meiner Mahalla im besonderen. Mit frischen Tabaken der neuen Ernte zaubert sie den Orient in meine Nähe.

**Mahalla LUXE**

MAHALLA-CIGARETTEN-FABRIK RICHTERSWIL/ZCH.

## Bruchleidende

finden sichere Hilfe auch in schwierigsten Fällen durch neuartige, bestbewährte Bruchbänder ohne Federn. Verlangen Sie gratis meinen „Wegweiser für Bruchleidende“ N2.

Bandagist  
**Ad. Ammann-Notz, Zürich**  
Löwenstr. 31 (vorm. E. Lamprecht, früher Limmatquai)



**„In der Schweiz hergestellt“**

heißt noch lange nicht, daß es sich um ein Schweizerprodukt handelt. Jede ausländische Firma kann in der Schweiz eine Fabrik eröffnen und mit ausländischem Kapital und Material arbeiten. Rasierklingen aber, die das Armbrustzeichen tragen, sind echte Schweizerklingen und nach unserem Qualitätsempfinden immer noch das Beste.

Schweizer Männer rasieren sich mit guten Schweizerklingen.

## Und Ihr Töchterlein?

Was soll aus ihm werden? Vielleicht wird es studieren wollen, vielleicht aber schon früh einen Hausstand gründen! Auf jeden Fall aber möchten Sie ihm wenigstens die materiellen Grundlagen zu seinem Glück legen. Der sicherste und vorteilhafteste Weg dazu ist eine Lebensversicherung, die Ihren besonderen Absichten genau angepaßt ist: Wenden Sie sich einmal an die PATRIA. Gerade für solche Pläne hat sie besonders günstige Tarifkombinationen.

## Rheuma Gicht

Die brasilianische Pflanze -Ilex Paraguayensis- scheidet die Harnsäure aus, treibt die Gifte aus dem Körper, regt den Stoffwechsel und die Lebertätigkeit an. Die wirksamen Stoffe der Paraguayensis-Pflanze enthält:

Verlangen Sie ausdrücklich:  
Original-Tee-Packung Fr. 2.- und Fr. 5.-  
Auch in Tabletten zu Fr. 2.- und Fr. 5.-

**TILMAR-Balsam**  
zum Einreiben Fr. 2.50

In allen Apotheken erhältlich



Abonnieren Sie den Nobelspalter!



**Rasolette ist schärfer, hält länger!**

### Weißfluß-

Leidende gesunden mit der auf doppelte Weise wirkenden Paralbin-KUR zu Fr. 10.80 komplett, erhältlich in Apotheken, wo nicht, diskreter Postversand durch Kräuter-Depot: Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.



**Märwiler Süssmost**

**Das ist Qualität**  
Tel. (072) 5 51 04 Märwil



**TOSCANI La ticinese**



## Post-Hotel-Bund Gossau

Tel. (071) 8 56 16 St. G.

**Hier ist und isst man gut!**

E. Meyer, Küchenchef



**HERGISWIL am See HOTEL PILATUS**

Das Hotel mit der guten Küche und der wunderschönen Lage am See. Tel. (041) 721 63 J. L. Fuchs



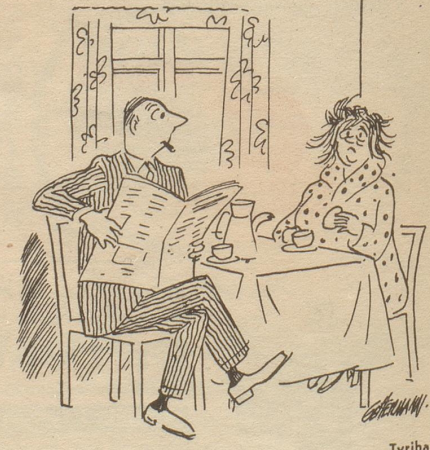
**Ferien und Erholung**  
am Südhang des Ageritales im Hotel Kurhaus Waldheim Unterägeri am Agerisee

Geschmackvoll eingerichtetes Restaurant, intime Bar. Besonders bekannt: Küche u. Keller. Tel. (042) 4 51 02. Großer E. Henggeler-Stämpfli

## Continental LUZERN

Morgartenstr. 4

Das komfortable Stadthotel b. Bahnhof Speiserestaurant im Parterre Grill-Spezialitäten Inh. Nikl. Weibel



**«Ist das deine neue Frisur?»**

Tyrhans